



NEWS RELEASE

United States Department of Agriculture • Office of Communications • 1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250-1300 • Voice: (202) 720-4623 • Email: oc.news@usda.gov • Web: <http://www.usda.gov>

Contacto: Jay Fletcher (202) 690-0498
Comunicado # 0075.10

Secretario De Agricultura Vilsack Anuncia Fondos Del Acta De Recuperacion Para Mejorar Sistemas De Agua Y Alcantarillado En 19 Estados

WASHINGTON, 19 de febrero de 2010 – El Secretario de Agricultura Federal (USDA) Tom Vilsack anuncio hoy la otorgación de fondos a 47 proyectos diseñados para proteger la salud pública y mejorar la calidad del agua y alcantarillado en 19 estados. Estos proyectos están financiados con fondos del Acta de Recuperación y Reinversión de América (ARRA), se espera que creen empleos durante la construcción y creen la infraestructura necesaria para que la comunidad pueda crecer en el futuro.

“Esta inversión en proyectos de agua y alcantarillados nos va a proveer agua potable y mejorar nuestro ambiente,” indicó Vilsack “Un agua potable, una reserva de agua es vital para el crecimiento económico y para el desarrollo. Con estos proyectos, estamos ayudando a la Administración de Obama a conseguir su meta de la recuperación económica con la construcción y rehabilitación de la infraestructura de la Nación.”

Por ejemplo en el estado de Kansas se van a construir ocho proyectos incluyendo uno en la ciudad de Muscotah. A esta comunidad se le aprobó un préstamo de \$240,000 y un donativo de \$506,000 para la construcción de 65,000 galones de agua elevados con sistema de reserva y para la instalación de nuevas líneas de agua. El mejorar el sistema de agua va a reducir las roturas de agua, va a aumentar la presión, y proveerá a la comunidad con agua potable y una reserva razonable.

En Montana se le aprobó a la Fort Smith Water and Sewer District un préstamo de \$1,368,000 y un donativo de \$2,322,000 para construir un pozo nuevo de agua que se conectara a dos sistemas mayores de agua, se va a instalar cinco hidrantes de agua y metros medidores y se va a construir una reserva de 100,000 galones de agua. Con estas mejoras al sistema de agua se aumentara la presión de la misma.

Los prestamos y donativos anunciados hoy totalizan \$128.1 millones de dólares. Al día de hoy USDA ha aprobado \$2.2 billones del Acta de Recuperación. Esta ley fue firmada hace un año.

Estos fondos son administrados por la Agencia de Desarrollo Rural de USDA y su Programa de Agua y Ambiental. Este Programa provee préstamos y donativos para garantizar que las

inversiones necesarias de proyectos de agua y de alcantarillados se hagan, para pueda haber agua potable y un ambiente saludable en nuestras áreas rurales.

Los fondos se otorgaran siempre y cuando los proponentes cumplan con los requisitos de la propuesta. A continuación un listado por estado de los fondos anunciado hoy.

Idaho

Se le aprobó a la Ciudad de Bliss un préstamo de \$700,000 y un donativo de \$1,000,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

Illinois

Se le aprobó a la Villa de Marissa un préstamo de \$1,380,000 y un donativo de \$815,000 para mejorar el sistema de agua.

A la Compañía de Agua FMC se le aprobó un préstamo de \$700,000 para mejorar el sistema de agua.

Indiana

Se le aprobó a Mexico Community Regional Sewer District un préstamo de \$1,506,000 y un donativo de \$4,449,000 para un sistema de alcantarillado.

A la Ciudad de Osgood se le aprobó un préstamo de \$2,370,000 y un donativo de \$778,000 para mejorar el sistema de agua.

Iowa

Se le aprobó a la Asociación de Agua Rural del Suroeste de Iowa un préstamo de \$538,000 y un donativo de \$1,256,000 para un sistema de alcantarillado.

Se le aprobó a la Asociación de Agua Rural del Sureste de Iowa un préstamo de \$181,000 y un donativo de \$402,000.

Kansas

Se le aprobó a la Ciudad de Burlingame un préstamo de \$890,000 para un sistema de alcantarillado.

Se le aprobó a la Ciudad de Muscotah un préstamo de \$240,000 y un donativo de \$506,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Olpe un préstamo de \$355,000 y un donativo de \$570,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó al Condado de Osage para el Acueducto Rural del distrito # 6 un préstamo de \$395,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Parker un préstamo de \$390,400 para un sistema de alcantarillado.

Se le aprobó a la Ciudad de Smolan un préstamo de \$598,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Weir un préstamo de \$237,000 para construir un sistema de desagüe para tormentas.

Se le aprobó a la Ciudad de Woodston un préstamo de \$342,000 y un donativo de \$484,000 para mejorar el sistema de agua.

Maine

Se le aprobó al distrito de agua de Madison un préstamo de \$450,000 y un donativo de \$1,121,500 para mejorar el sistema de agua.

Massachusetts

Se le aprobó a la Ciudad de Oak Bluff un donativo de \$1,100,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

Se le aprobó a la Ciudad de Provincetown un préstamo de \$3,000,000 y un donativo de \$9,000,000 millones para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Wellfleet un préstamo de \$1,500,000 y un donativo de \$4,500,000 para mejorar el sistema de aguas.

Se le aprobó a la Ciudad de Edgartown un préstamo de \$445,000 y un donativo de \$361,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

Se le aprobó a la Ciudad de Provincetown un préstamo de \$2,466,000 y un donativo de \$7,364,000 para mejorar el sistema de agua.

Michigan

Se le aprobó a la Autoridad de Agua de Gogebic Range un préstamo de \$5,106,000 y un donativo de \$7,364,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Villa de Bloomingdale un préstamo de \$1,307,000 y un donativo de \$3,918,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Villa de Hesperia un préstamo de \$918,000 y un donativo de \$625,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Reed un préstamo de \$3,012,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

Minnesota

Se le aprobó a la Ciudad de Maple Lake un préstamo de \$1,314,000 y un donativo de \$604,000 para mejorar el sistema de aguas y alcantarillado.

Missouri

Se le aprobó al Condado de Vernon y su Autoridad de Agua del Distrito # 7 un préstamo de \$272,000 y un donativo de \$68,050 para mejorar el sistema de agua.

Montana

Se le aprobó a la Autoridad de Agua y Alcantarillado de Fort Smith un préstamo de \$1,368,000 y un donativo de \$2,322,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Autoridad de Agua y Alcantarillado de Sweet Grass un préstamo de \$263,000 y un donativo de \$753,000 para mejorar el sistema agua.

New York

Se le aprobó a la Villa de Alfred un préstamo de \$790,000 para mejorar el sistema de Agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Volney un préstamo de \$449,000 y un donativo de \$344,500 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Wolcot un préstamo de \$644,000 y un donativo de \$898,600 para mejorar el sistema de agua.

North Carolina

Se le aprobó a la Ciudad de Sharpsburg un préstamo de \$412,000 y donativo de \$2,790,000 para mejorar el sistema de alcantarillado

Se le aprobó a la Ciudad de Jonesville un préstamo \$2,590,000 y un donativo de \$621,300 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Beulaville un préstamo de \$2,304,000 y un donativo de \$2,295,000.

Pennsylvania

Se le aprobó a la Autoridad Municipal de Brownsville un préstamo de \$141,000 y un donativo de \$488,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

South Dakota

Se le aprobó a la Ciudad de Sisseton un préstamo de \$616,000 para mejorar el sistema de agua.

Utah

Se le aprobó a la Corporación del Pueblo de Manila un préstamo de \$874,000 y un donativo de \$1,839,436 para mejorar el sistema de agua.

Virginia

Se le aprobó al Condado Wythe un préstamo de \$3,316,000 y un donativo de \$2,087,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó al Pueblo de Wytheville un préstamo de \$4,105,000 y un donativo de \$2,326,000 para mejorar el sistema de agua.

West Virginia

Se le aprobó al Condado de Mingo un préstamo de \$1,429,000 y un donativo de \$2,926,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó al Pueblo de Rowlesburg un donativo de \$920,000 para mejorar el sistema de agua.

Wisconsin

Se le aprobó a la Villa de Clyman un préstamo de \$2,317,000 y un donativo de \$1,727,000 para la construcción de una planta de tratamientos de aguas usadas.

Se le aprobó a la Villa de Winneconne un préstamo de \$3,659,000 y un donativo de \$916,000 para mejorar una planta de tratamiento de aguas usada.

Se le aprobó a la Ciudad de Mauston un préstamo de \$782,000 y un donativo de \$208,000 para mejorar el sistema de agua.

Se le aprobó a la Ciudad de Mauston un préstamo de \$694,000 y un donativo de \$204,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

Se le aprobó al Distrito Sanitario del Condado de Estates un préstamo de \$1,456,000 y un donativo de \$3,120,000 para mejorar el sistema de alcantarillado.

El Presidente Obama firmó la ley ARRA el 17 de febrero, 2009. Esta ley tiene como objetivo incentivar la economía, crear o salvar millones de empleos y resolver problemas previamente existentes para que la nación Americana pueda despuntar en el siglo 21. Esta ley tiene como objetivo modernizar la infraestructura nacional, ser energéticamente independiente, expandir las oportunidades de educación, mejorar el sistema de salud, proveer alivio contributivo y proteger a los ciudadanos más necesitados.

Para información adicional de los esfuerzos de USDA en los procesos de recuperación favor ver nuestra página cibernética: www.usda.gov/recovery. Para información adicional sobre los esfuerzos de recuperación del gobierno Federal favor ver la página cibernética: a www.recovery.gov.

#

USDA es una entidad proveedora, empleadora y prestamista con una política de igualdad de oportunidades. Para presentar una demanda por discriminación, escriba a: USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (mensaje de voz), ó al (202) 720-6382 (TDD).